



CENTRO ARAGONÉS DE INFORMACIÓN
RURAL EUROPEA –CAIRE-
Calle Pueyo 33
Molinos (Teruel) 44556
caire@maestrazgo.org
carrefour@agujama.org
978849710

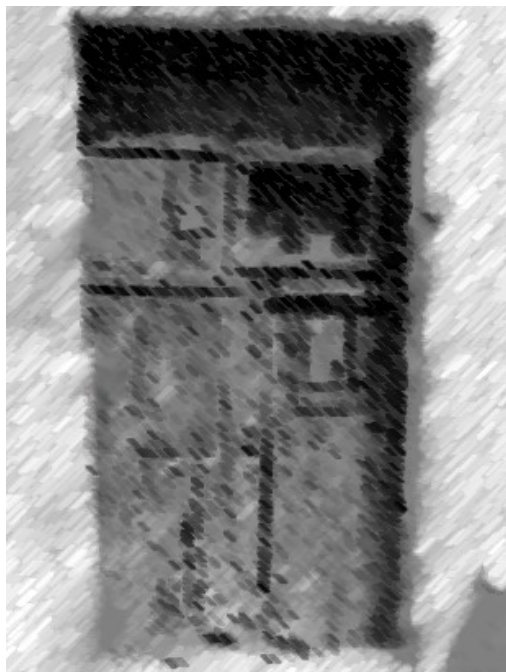
BOLETÍN –CAIRE- nº 99

RED EUROPE DIRECT

Abril 2008

ADEMA
Asociación para el Desarrollo del Maestrazgo
Equipo técnico del CAIRE:

ISSN. 1885-5350



PUNTO DE INFORMACIÓN
JUVENIL-CAIRE
SAIJ

SUMARIO

Europe Direct-CAIRE

NOTICIAS Y EVENTOS

9 de Mayo, día de Europa.

Europe Direct CAIRE visitó Palermo para explicar la aplicación de los fondos europeos en el Maestrazgo.

Nuevos avances en el Marco Europeo de Cualificaciones para todos los sectores de enseñanza.

El programa europeo para repoblar Fuentespalda atrae a cineastas y artesanos.

Se reclama el desarrollo de biocombustibles de desechos que no influyan en el precio de los alimentos.

PROGRAMAS EUROPEOS

Convocatoria INTERREG SUDOE

PUBLICACIONES – ENLACES

El funcionamiento de la Unión Europea

Desde la Atalaya

PUNTO DE INFORMACIÓN JOVEN CAIRE

De Rizio 08.

Inscripción en actividades de verano 2008.

Europe Direct-CAIRE

La Comisión Europea, en el año 2003, y con el objetivo fundamental de difundir al gran público las informaciones sobre políticas, programas y publicaciones de la Unión Europea, creó la Red de información "EUROPE DIRECT".

El Centro Aragonés de Información Rural Europea, entidad dependiente de la Asociación para el Desarrollo del Maestrazgo (ADEMA) lleva trabajando desde el año 1994 como enlace de la Comisión Europea.

EUROPE DIRECT-CAIRE es un servicio gratuito al servicio de la ciudadanía, las instituciones y los colectivos aragoneses.

El CAIRE está financiado por la Comisión Europea, por la Asociación para el Desarrollo del Maestrazgo (ADEMA), por la Comarca del Maestrazgo y por otras entidades socio-culturales que dan su apoyo financiero y técnico para desarrollar las actividades del enlace.

¿Qué ofrecemos?

- Un servicio de consulta. Bien personalmente en las instalaciones que el CAIRE tiene en Molinos (Teruel), bien por fax o por correo electrónico.
- Seguimiento de la información del CAIRE y de información general de la Unión Europea a través del Boletín de actualidad semanal en formato electrónico (BOLETIN CAIRE), además de la actualidad del territorio y de la entidad de acogida (BOLETÍN Ahora Maestrazgo).
- Página web sobre temas europeos y de desarrollo rural www.despoblacion.com
- Distribución de Información Comunitaria (subvenciones y ayudas, folletos, mapas, revistas, a disposición del público en general...)
- Búsqueda de socios: facilitamos ayuda para encontrar socios en países de la UE con la idea de desarrollar proyectos conjuntos.
- Otras actividades de dinamización socio-cultural en relación con la Unión Europea y el acervo comunitario.
- Facilitar el intercambio de información y experiencias entre las distintas zonas rurales.
- Fomentar y participar en el debate local y regional sobre la UE y sus políticas.
- Mejorar la difusión de la información adaptada.
- Colaboración con la RED CAIRE, red formada por entidades públicas y privadas con un objetivo claro, "acercar a la ciudadanía aragonesa del medio rural la información europea".

¿A quién se dirige el CAIRE?

El EUROPE DIRECT-CAIRE se dirige a todos los públicos y entidades públicas y privadas de Aragón que buscan información sobre la Unión Europea o que trabajan en la dinamización socio-cultural del territorio aragonés rural.

La Comisión Europea tiene a disposición de los ciudadanos el Centro de Contacto EUROPE DIRECT. Un servicio propio de resolución de consultas accesible en todas las lenguas oficiales de la Unión Europea.

- Por teléfono y por correo electrónico, de lunes a viernes de 9.00 a 18.30
- En 20 idiomas

Llamando al 00 800 6 7 8 9 10 11 (desde cualquier país de la Unión Europea)

<http://europa.eu.int/europedirect>

Resuelve tus dudas sobre la Unión Europea contactando con el Europe Direct CAIRE

- Conocer el funcionamiento de las principales instituciones de la Unión Europea
- Contactar con entidades públicas y privadas de toda Europa
- Viajar a Europa
-

¿Cómo ponerte en contacto con nosotros?

Por teléfono:
(+34) 978849710

Por fax:
(+34) 978849714

Por correo electrónico:
caire@maestrazgo.org

Por nuestra página web:
www.maestrazgo.org
www.despoblacion.com

El enlace Europe Direct – CAIRE se encuentra en:
Calle Pueyo 33
44556
Molinos (Teruel) – España-
[Sumario](#)

9 de Mayo, día de Europa

El 9 de mayo de 1950, Robert Schuman presentó su propuesta para la creación de una Europa organizada, requisito indispensable para el mantenimiento de relaciones pacíficas. Esta propuesta, conocida como "Declaración Schuman", se considera el germen de la creación de lo que actualmente es la Unión Europea. Durante este día y a lo largo de la semana se han preparado diferentes actividades con el fin de difundir aquello que nos une en la diversidad. Gobiernos de las comunidades autónomas, Centros Europe Direct, Centros de Documentación Europea, asociaciones y la Representación de la Unión Europea en España (Parlamento y Comisión) ha preparado actividades para usted.

El Europe direct CAIRE de Molinos quiere acercar Europa a los jóvenes de las comarcas rurales de Teruel. Para ello ha programado varias charlas didácticas sobre Europa para ciclos de Infantil y Primaria en las aulas del Maestrazgo y comarcas aledañas. Estas actividades se desarrollarán durante la semana que viene y a lo largo del mes de Mayo se intentarán trasladar a otras localizaciones, vinculando las actividades al Spring Day.



[Sumario](#)

Visita a Palermo para explicar la aplicación de los fondos europeos en el Maestrazgo.

El equipo técnico del CAIRE se trasladó el 22 y 23 de Abril a Palermo, donde tuvo lugar una conferencia de intercambio de experiencias entre países que han gestionado durante años los fondos europeos y países que se acaban de incorporar a la Unión Europea. El evento fue organizado por el Europe Direct "Carrefour Euromed Sicilia" en la capital, Palermo, y contó con la participación de España, Portugal, Italia, Letonia, Bulgaria y Rumanía.

El 22 de abril tuvo lugar una visita técnica a varios proyectos locales vinculados a las ayudas europeas, especialmente los fondos LEADER. La comitiva visitó una embotelladora de vino de la región, una granja tradicional donde se produce queso de oveja y una cooperativa agrícola donde se produce trigo para la tradicional pasta italiana.



El día 23 de abril tuvo lugar la conferencia para compartir experiencias; su contenido será publicado próximamente. La representación del CAIRE presentó la gestión del LEADER desde 1991 en el Maestrazgo.

[Sumario](#)

Nuevos avances en el Marco Europeo de Cualificaciones para todos los sectores de enseñanza.

El Parlamento Europeo y el Consejo han firmado recientemente una Recomendación que establece el Marco Europeo de Cualificaciones (MEC) para el aprendizaje permanente.

La Recomendación crea un marco de referencia que pondrá en relación los sistemas y marcos de cualificaciones de diferentes países. Funcionará como un sistema de traducción para facilitar la lectura y comprensión de las cualificaciones a los empleadores, las personas y las instituciones, de tal manera que los trabajadores y los estudiantes puedan utilizar sus cualificaciones en otros países.

El MEC es un marco de aprendizaje permanente que se aplica a las cualificaciones obtenidas en todos los sectores de la enseñanza, incluidas la educación general, la educación superior y la formación profesional. Está vertebrado en torno a ocho niveles de cualificaciones de referencia, desde las obtenidas al final de la enseñanza obligatoria (nivel 1) hasta las más altas (nivel 8: doctorado o equivalente).

Los tres niveles más altos corresponden a los de la enseñanza superior, tal como se define en el Espacio Europeo de la Enseñanza Superior, en el marco del Proceso de Bolonia; por ejemplo, los niveles de licenciatura, máster y doctorado. Pero también pueden corresponder a cualificaciones profesionales altamente especializadas.

El MEC facilitará la comparación y la lectura de las cualificaciones de diferentes países y, de esa manera, contribuirá a la movilidad de los ciudadanos. Por lo tanto, complementa y apoya los distintos programas e

instrumentos destinados a ayudar a los europeos a vivir y trabajar en cualquier punto de la UE, como el Programa Erasmus para la movilidad de los estudiantes y el Europass.

Por ejemplo, actualmente una empresa de Irlanda puede dudar en contratar a un solicitante de empleo de Hungría porque no comprende sus cualificaciones. Pero cuando se aplique el MEC, los diplomas húngaros llevarán una referencia del tipo «MEC nivel 5» que permitirá a los empleadores irlandeses interpretar más fácilmente a qué nivel corresponden esas cualificaciones.

Muchos países están estableciendo ya su propio Marco Nacional de Cualificaciones (MNC) en respuesta al MEC. Cada vez más, los marcos de cualificaciones se consideran instrumentos que pueden conectar distintas partes del sistema educativo de un país, de forma que las personas puedan seguir diferentes itinerarios de aprendizaje.

Desde un punto de vista práctico, la Recomendación establece objetivos de cara a 2010 para que los países relacionen sus sistemas de cualificaciones con el MEC. A partir de 2012, todas las nuevas cualificaciones deberían llevar una referencia al MEC, para que los empleadores puedan identificar los conocimientos, las capacidades o las competencias de los candidatos.

La Comisión y los Estados miembros colaboran ya en las tareas de aplicación prácticas. Un Grupo Consultivo, compuesto por los gobiernos y los interlocutores sociales (empleadores y sindicatos) coordinará los procesos necesarios para relacionar los sistemas nacionales con el MEC.

[Sumario](#)

El programa europeo para repoblar Fuentespalda atrae a cineastas y artesanos.

(FUENTE: HERALDO DE ARAGON)

La localidad matarrañense de Fuentespalda avanza a pasos agigantados en el proyecto de repoblación Aldea de la Cultura, integrado en el programa SMART VIP de la Unión Europea. El día 1 de mayo llegará a la localidad el primer poblador del Mas de Pau (una masía municipal rehabilitada por el Ayuntamiento para este fin). Se trata de un fabricante de violines artesanales proveniente del País Vasco. Además, una familia de Ávila ha comprado una finca para instalar una bioescuela, un proyecto pionero basado en el desarrollo sostenible y el autoabastecimiento. A estos nuevos habitantes del Matarraña se unirán también un ebanista barcelonés que ha adquirido una casa para instalar su taller; una artesana vidriera y un pintor de Portland (Oregón, EEUU).

Todos ellos han solicitado una vivienda en el Mas de Pau gracias a la importante promoción que este Ayuntamiento está realizando a través de internet y de diferentes viajes.

Fuentespalda desarrolla el programa europeo SMART desde el año 2007, junto con sus socios de Alemania, Polonia y Grecia, para luchar contra los problemas del desarrollo rural, la pérdida de población y la reconversión industrial. A raíz de esto, la localidad matarrañense creó esta Aldea de la Cultura, que está teniendo éxito y atraerá a artistas, artesanos y profesionales liberales europeos, quienes contribuirán a recuperar población, patrimonio y a rehabilitar el casco urbano.

Incluso el cine se ha fijado en este pequeño pueblo de la comarca del Matarraña. En mayo se presentará en

Fuentespalda una serie de reportajes denominada Sabores de España, que se emitirá en varios idiomas a través de Travel Channel, rodada por la productora del inglés Alistair Grant, quien a su vez inaugurará este año un pequeño y exclusivo hotel en la localidad.

También el mes que viene se desplazará a Fuentespalda un lama budista que, a través de una tercera persona de la misma religión, pretende instalar un centro en honor a Buda. Un proyecto que conllevaría la llegada de una pequeña comunidad de monjes.

A través del programa SMART, una delegación del Ayuntamiento de Fuentespalda con su alcaldesa a la cabeza, Carmen Agud, ha visitado varios países socios, como Grecia, Alemania y Rumanía.

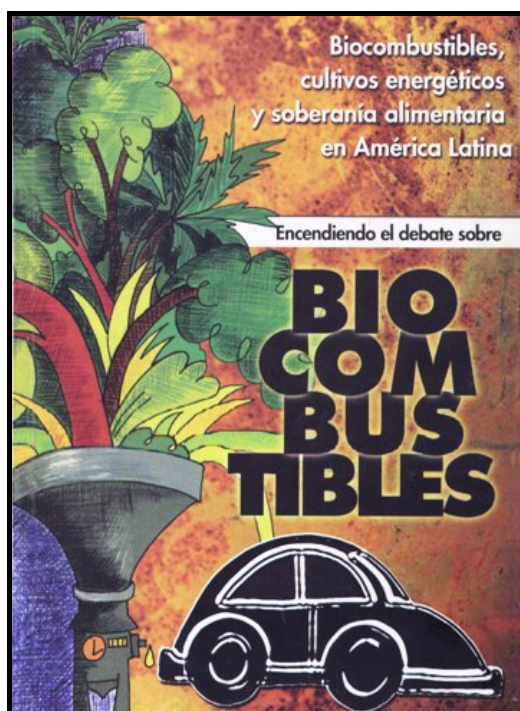
En la localidad rumana de Cluj-Napoca se reunieron representantes de todos los subproyectos para intercambiar las experiencias, conocimientos y beneficios obtenidos. "Estoy muy contenta y satisfecha con el intercambio en Rumanía y con el proyecto de la Aldea de la Cultura. No pensaba que iba a funcionar tan bien", dijo la alcaldesa. "Además -continuó Agud-, es muy importante que tengamos tanto apoyo de la gente. Se están volcando y aportan muchas ideas. Estamos consiguiendo cumplir los objetivos".

Además, en la reunión de Rumanía se informó sobre el campo de trabajo internacional del Instituto Aragonés de la Juventud en Fuentespalda entre los días 1 y 20 de julio para chicos y chicas de entre 15 y 17 años. El objetivo es la recuperación de la nevera del Mas de Pau y la convocatoria se presentará en poco tiempo.

[Sumario](#)

Reclaman el desarrollo de biocombustibles de desechos para que no influyan en el precio de los alimentos.

El secretario ejecutivo de la Convención de la ONU sobre Cambio Climático, Yvo de Boer, declaró esta semana que para superar el "dilema" al que se enfrentan actualmente los biocombustibles es necesario pasar "cuanto antes" a los de segunda generación, fabricados a partir de desechos.



"Estamos ante un dilema. Por una parte (los biocombustibles) son una buena oportunidad para salir de los fósiles y lograr menos emisiones, pero al mismo tiempo la producción de maíz, soja o caña de azúcar para producirlos está desplazando cosechas agrícolas y causando que suban los precios de los alimentos", señaló.

De Boer hizo estas declaraciones en una rueda de prensa durante un foro nacional sobre Cambio Climático e Innovación Científica y Tecnológica que se celebra en Pekín.

"La salida es movernos tan rápido como sea posible a la segunda generación de biocombustibles, descansar en los materiales de desecho y salir de este dilema", explicó.

Añadió que aunque hay ya biocombustibles de segunda generación, "parte del problema es que son aún muy caros y hacen falta inversión y desarrollo para abaratarlos".

Nacidos como una de las alternativas "verdes" al petróleo, los biocombustibles han sido acusados este mes por el Fondo Monetario Internacional (FMI) y el Banco Mundial (BM) de ser culpables de la crisis global desatada por el alza de los precios de los alimentos.

Sin embargo, algunos de los principales productores, como Brasil, han respondido que la responsabilidad de la actual crisis, lejos de ser la bioenergía, es el proteccionismo de los países desarrollados, que "distorsiona" los mercados e impide el desarrollo de las naciones más pobres. A finales del año pasado, China anunció que fomentará el etanol para reducir su dependencia de los combustibles fósiles, aunque aseguró que dejaría de fabricarlo a partir de cultivos cerealistas, especialmente maíz, como había hecho hasta entonces.



[Sumario](#)

Convocatoria INTERREG SUDOE

Se abre la primera convocatoria del Programa de Cooperación Territorial Espacio Sudoeste Europeo (2007-2013) Las ayudas están destinadas a regiones de Portugal, España, Francia y Reino Unido.

El objetivo principal de este Programa es consolidar el SUDOE como un Espacio de cooperación territorial en los ámbitos de la competitividad y la innovación, el medio ambiente, el desarrollo sostenible y la ordenación del territorio, que contribuya a reforzar la cohesión económica y social en el seno de la Unión Europea. Plazo: 15 de Junio de 2008.

<http://www.interreg-sudoe.eu/ESP>



Después de haber elaborado un análisis del Sudoeste europeo sobre la demografía, sus características socioeconómicas, medioambientales y etc., el principal objetivo perseguido para desarrollar una estrategia que valore sus fortalezas y corrija sus debilidades es de consolidar el Sudoeste europeo como un espacio de cooperación territorial en los ámbitos de la competitividad y la innovación, el medio ambiente, el desarrollo sostenible y la ordenación espacial, que contribuye a asegurar una integración armoniosa y equilibrada de sus regiones, dentro de los objetivos de cohesión económica y social de la UE.

[Sumario](#)

El funcionamiento de la Unión Europea

La Unión Europea (UE) es única. No es un Estado federal como los Estados Unidos de América, ya que sus Estados miembros siguen siendo naciones soberanas independientes. Tampoco constituye una organización puramente intergubernamental como las Naciones Unidas, puesto que los Estados miembros ponen en común parte de su soberanía, ganando así una mayor influencia y fuerza colectiva de la que poseerían actuando por separado. Comparten su soberanía tomando decisiones conjuntas a través de instituciones compartidas como el Parlamento Europeo, que es elegido por los ciudadanos, y el Consejo, que representa a los gobiernos nacionales. Deciden basándose en las propuestas de la Comisión Europea, que representa los intereses de la UE en su conjunto. Pero, ¿qué hace cada una de estas instituciones? ¿Cómo trabajan juntas? ¿Quién es responsable de qué?

Versión texto: Manuscrito (457 Kb)

http://ec.europa.eu/publications/booklets/eu_glance/68/es.doc

Versión especial internet

http://europa.eu/institutions/index_es.htm



El presente folleto presenta las respuestas en un lenguaje claro y sencillo. También proporciona una breve descripción de las agencias y otros organismos que participan en el trabajo de la Unión Europea, con el fin de constituir una guía útil sobre el sistema de toma de decisiones de la Unión Europea.

[Sumario](#)

Desde la Atalaya

Antes de que duerma, se me abre en la mente la frescura, el tacto, y la voz de princesa en los páramos de tu piel.

Cuando vuelves a la vida se puebla el corazón de ausencia.

Cuando vuelves a l sueño, se engrandece el mundo y su esperanza.

Y tengo miedo, miedo de perder la risa, tu mirada.

miedo de perderme en mi nada, y que olvides la presencia de mi todo.

Ahora dormiría mi tristeza hasta que llegara el momento, y llamar a mi puerta, y beber con cuatro rosas en tu honor.

Antes de que duerma, sólo quiero despertarme soñando con el roce de tu pelo.

Víctor Manuel Guíu Aguilar

[Sumario](#)

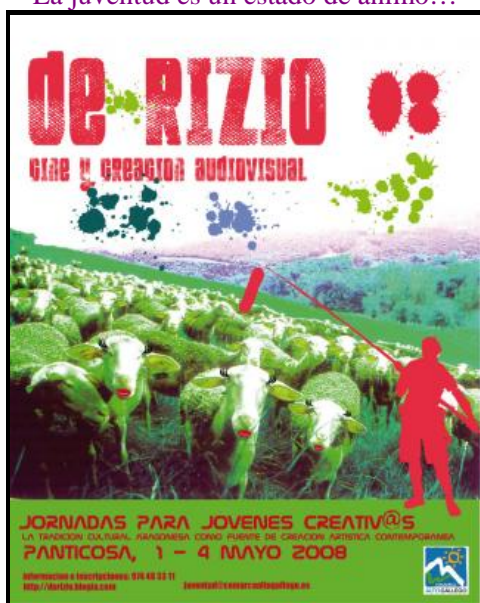
PUNTO DE INFORMACIÓN JUVENIL CAIRE

De Rizio 08.

Os va una propuesta interesante para el puente de mayo (quien lo tenga...) por si os apetece y por si podéis difundirla entre vuestros contactos, webs, blogs...

La Bal de Tena os espera en pleno despertar primaveral...

La juventud es un estado de ánimo...



JORNADAS PARA JOVENES CREATIV@S

La tradición cultural aragonesa como fuente de creación artística contemporánea

Destinadas a personas jóvenes con inquietudes creativas

Panticosa, 1 -4 mayo, 2008.

CHORNADAS TA CHOBENS CREYATIB@S

A tradición cultural aragonesa como fuen de creyazió n artística contemporanea

Destinatats ta presonas chobens, con inquietuz creyatibas.

Pandicosa, 1-4 mayo de 2008

Talleres de cine y videorealización por las mañanas, charlas y proyecciones por las tardes y conciertos por las noches (viernes Gradus Jazz

Band y sábado Dechusban y O'Carolan)

+ info y programación en:

<http://derizio.blogia.com>

[Sumario](#)

Inscripción en actividades de verano 2008 Instituto Aragonés de la Juventud.

http://portal.aragob.es/servlet/page?_pageid=4703&_dad=portal30&_schema=PORTAL30&_type=site&_fsiteid=1187&_fid=1450651&_fnavbarid=1499351&_fnavbarsiteid=1187&_fedit=0&_fmode=2&_fdisplaymode=1&_fcalledfrom=1&_fdisplayurl=

PREINSCRIPCION

Hasta el 6 de mayo de 2008

a) **Preinscribirse:** Se puede solicitar la participación en las actividades, presentando el boletín de Solicitud de Participación en Actividades en Vacaciones 2008 en los Registros Generales de Entrada de la Diputación General de Aragón, o a través de los Servicios de Información y Documentación Administrativa, en las diferentes provincias. Solamente se admitirá un boletín de solicitud por participante, en el que se podrán incluir hasta tres actividades solicitadas por orden de preferencia. En el supuesto de presentar más de un boletín de solicitud, serán todos anulados. El plazo de presentación de solicitudes termina el día 6 de mayo de 2008.

b) **Sorteo y adjudicación:** Las plazas se sortearán entre las solicitudes presentadas, adjudicándose a cada participante seleccionado una plaza en una actividad, de acuerdo a los criterios de preferencia. Dicho sorteo se celebrará en acto público el día 23 de mayo de 2008, a las 11 horas, en la sede del Instituto Aragonés de la Juventud, C/ Franco y López, 4 de Zaragoza. El resultado del sorteo será expuesto en la sede del Instituto Aragonés de la Juventud de Zaragoza y en las sedes del Instituto Aragonés de la Juventud de Huesca y Teruel, en las Oficinas de Información Juvenil, y en la página web del Gobierno de Aragón www.aragon.es.

[Sumario](#)